

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Sănătate și Securitate în Muncă pentru
exercițiul financiar 2008, însoțit de răspunsurile agenției**

(2009/C 304/10)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	50
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-12	50
OBSERVAȚII PRIVIND GESTIUNEA BUGETARĂ ȘI FINANCIARĂ.....	13-14	51
Tabel.....		52
Răspunsurile agenției.....		54

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (denumită în continuare „agenția”), cu sediul la Bilbao, a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 2062/94 al Consiliului din 18 iulie 1994⁽¹⁾. Agenția are drept misiune colectarea și difuzarea de informații referitoare la prioritățile naționale și comunitare din domeniul sănătății și securității în muncă, sprijinirea organizațiilor naționale și comunitare implicate în formularea și aplicarea de politici, precum și furnizarea de informații în ceea ce privește măsurile preventive⁽²⁾.

2. Bugetul agenției pentru exercițiul 2008 s-a ridicat la 14,9 milioane de euro, aproximativ aceeași sumă ca pentru exercițiul precedent. La sfârșitul exercițiului, numărul de angajați ai agenției era de 64, în comparație cu 63 pentru exercițiul precedent.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. În conformitate cu dispozițiile articolului 248 din tratat, Curtea a auditat conturile anuale⁽³⁾ ale agenției, care cuprind „situațiile financiare”⁽⁴⁾ și „rapoartele privind execuția bugetară”⁽⁵⁾ pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2008, și a auditat, de asemenea, legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestor conturi.

4. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului⁽⁶⁾.

Responsabilitatea directorului

5. În calitate de ordonator de credite, directorul execută veniturile și cheltuielile bugetare în conformitate cu normele financiare ale agenției, pe propria răspundere și în limitele creditelor autorizate⁽⁷⁾. Directorul este responsabil de punerea la punct⁽⁸⁾ a structurii organizatorice și a sistemelor

și procedurilor de gestiune internă și de control intern necesare pentru întocmirea unor conturi finale⁽⁹⁾ care să nu fie afectate de denaturări semnificative – fie rezultate din acte de fraudă, fie rezultate din erori – și de garantarea conformității operațiunilor subiacente acestor conturi cu legile și reglementările în vigoare.

Responsabilitatea Curții

6. Responsabilitatea Curții este de a furniza, pe baza auditului pe care l-a desfășurat, o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale agenției și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora.

7. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice IFAC și ISSAI⁽¹⁰⁾. Aceste standarde impun Curții respectarea unei serii de cerințe de natură etică, precum și planificarea și efectuarea auditului astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă referitor la prezența sau la absența unor denaturări semnificative în cadrul conturilor și la conformitatea operațiunilor subiacente cu legile și reglementările în vigoare.

8. Auditul efectuat de Curte implică aplicarea unor proceduri în vederea obținerii de probe de audit privind sumele și informațiile furnizate în conturi și privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora. Alegerea procedurilor de audit depinde de raționamentul auditorilor Curții, inclusiv de evaluarea riscului ca în cadrul conturilor să se regăsească denaturări semnificative sau ca la nivelul operațiunilor să existe neconformități cu legile și reglementările în vigoare, fie că aceste denaturări sau neconformități sunt cauzate de fraudă, fie că sunt cauzate de eroare. În cadrul acestor evaluări ale riscului, se analizează controlul intern referitor la întocmirea și prezentarea conturilor de către entitate, scopul fiind acela de a defini proceduri de audit corespunzătoare în raport cu circumstanțele. Auditul Curții include, în egală măsură, aprecierea caracterului adecvat al politicilor contabile utilizate și a caracterului rezonabil al estimărilor contabile elaborate de conducere, precum și evaluarea prezentării globale a conturilor.

9. Curtea consideră că probele de audit obținute sunt suficiente și adecvate pentru a sta la baza opiniilor prezentate în continuare.

⁽¹⁾ JO L 216, 20.8.1994, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1112/2005 al Consiliului din 24 iunie 2005 (JO L 184, 15.7.2005, p. 5).

⁽²⁾ În tabel sunt prezentate în mod sintetic și în scop informativ competențele și activitățile agenției.

⁽³⁾ Aceste conturi sunt însoțite de un raport privind gestiunea bugetară și financiară din cursul exercițiului, în care se prezintă, printre altele, rata de execuție a creditelor, cu informații în formă sintetizată referitoare la transferurile de credite de la un post bugetar la altul.

⁽⁴⁾ Situațiile financiare cuprind bilanțul, contul rezultatului economic, tabelul fluxurilor de numerar, situația modificărilor de capital și anexa la situațiile financiare, în care este inclusă descrierea principalelor politici contabile, alături de o serie de alte informații cu rol explicativ.

⁽⁵⁾ Rapoartele privind execuția bugetară cuprind contul rezultatului bugetar și anexa la acesta.

⁽⁶⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁷⁾ Articolul 33 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 (JO L 357, 31.12.2002, p. 72).

⁽⁸⁾ Articolul 38 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002.

⁽⁹⁾ Normele referitoare la prezentarea conturilor și la ținerea contabilității de către agenții sunt prevăzute la titlul VII capitolul 1 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 652/2008 al Comisiei din 9 iulie 2008 (JO L 181, 10.7.2008, p. 23), și sunt încorporate ca atare în regulamentul financiar al agenției.

⁽¹⁰⁾ Federația Internațională a Contabililor (*International Federation of Accountants* – IFAC) și Standardele internaționale ale instituțiilor supreme de audit (*International Standards of Supreme Audit Institutions* – ISSAI).

Opinia privind fiabilitatea conturilor

10. În opinia Curții, conturile anuale ale agenției⁽¹¹⁾ prezintă în mod fidel, sub toate aspectele semnificative, situația financiară a acesteia la 31 decembrie 2008, precum și rezultatele operațiunilor sale și fluxurile sale de numerar pentru exercițiul încheiat la această dată, în conformitate cu dispozițiile regulamentului său financiar.

Opinia privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente conturilor

11. În opinia Curții, operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2008 sunt, sub toate aspectele semnificative, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

12. Observațiile prezentate în continuare nu pun în discuție opiniile exprimate de Curte.

OBSERVAȚII PRIVIND GESTIUNEA BUGETARĂ ȘI FINANCIARĂ

13. În ceea ce privește cheltuielile operaționale (titlul III), agenția a reportat 3,4 milioane de euro, din care aproximativ un milion de euro viza angajamente care se refereau în totalitate la exercițiul 2009. Aceste reporturi au diminuat în mod artificial cu aceeași sumă rezultatul bugetar, reducând, astfel, nivelul rambursărilor către Comisie. Această situație contravine principiului anualității.

14. În cazul unui contract-cadru⁽¹²⁾ care a fost utilizat în mod frecvent de agenție, cheltuielile totale pentru 2008 au depășit limita specificată în anunțul de participare cu 200 000 de euro. Durata prevăzută pentru derularea acestui contract-cadru era cuprinsă între martie 2006 și martie 2010. Utilizarea unui contract-cadru peste valoarea maximală a acestuia nu este conformă cu reglementările în vigoare. Agenția ar fi trebuit să lanseze, în cel mai scurt timp posibil, o nouă procedură de achiziții publice în vederea încheierii unui nou contract-cadru. În cazul în care sfera unui contract se modifică în mod semnificativ în cursul execuției acestuia, ca în acest caz, bunurile sau serviciile în cauză ar trebui să facă obiectul unor noi proceduri de atribuire (cea mai bună practică).

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi la Luxemburg, în ședința sa din 8 octombrie 2009.

Pentru Curtea de Conturi

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Președinte

⁽¹¹⁾ Conturile anuale finale au fost întocmite la data de 19 iunie 2009 și au fost primite de către Curte la data de 30 iunie 2009. Conturile anuale finale, consolidate cu cele ale Comisiei, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* până la data de 15 noiembrie a exercițiului următor. Aceste documente sunt disponibile la adresa <http://eca.europa.eu> sau la adresa <http://osha.europa.eu/en/about/finance/>

⁽¹²⁾ Contract-cadru de servicii pentru organizarea și gestionarea de campanii publice (valoare totală prevăzută: 6 milioane de euro).

Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (Bilbao)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin regulamentul Consiliului [Regulamentul (CE) nr. 2062/94 al Consiliului din 18 iulie 1994, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1112/2005 al Consiliului din 24 iunie 2005]		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2008 (date pentru 2007)	Produse și servicii furnizate în 2008
<p>Dispoziții sociale</p> <p>Comunitatea și statele membre [...] au ca obiective [...] îmbunătățirea condițiilor de trai și de muncă, permițând armonizarea acestora în condiții de progres [...].</p> <p>În vederea realizării obiectivelor menționate la articolul 136, Comunitatea susține și completează acțiunea statelor membre în domeniile următoare:</p> <p>(a) îmbunătățirea în special a mediului de lucru pentru a proteja sănătatea și securitatea lucrătorilor;</p> <p>(b) condițiile de muncă; [...].</p> <p>(extrase din articolele 136 și 137 din tratat)</p>	<p>Obiective</p> <p>Pentru a îmbunătăți mediul de lucru în ceea ce privește protecția sănătății și securității lucrătorilor așa cum prevăd tratatul și strategiile și programele de acțiune succesive ale Comunității vizând sănătatea și securitatea în muncă, obiectivul agenției este de a oferi organismelor comunitare, statelor membre, partenerilor sociali și altor medii interesate informații tehnice, științifice și economice utile în domeniul sănătății și securității în muncă.</p>	<p>Sarcini</p> <ul style="list-style-type: none"> — Să colecteze, să analizeze și să difuzeze informații legate de prioritățile naționale și comunitare, precum și informații privind cercetarea. — Să promoveze cooperarea și schimbul de informații, inclusiv informații legate de programele de formare profesională. — Să pună la dispoziția organismelor comunitare și a statelor membre informațiile necesare pentru formularea și aplicarea de politici, în special informații cu privire la impactul asupra întreprinderilor mici și mijlocii. — Să furnizeze informații cu privire la activitățile preventive. — Să contribuie la dezvoltarea de strategii și de programe comunitare de acțiune. — Să constituie o rețea care să includă puncte focale naționale și centre tematice. 	<p>1. Consiliul de conducere</p> <p><i>Componentă</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Un reprezentant al guvernului fiecărui stat membru. — Un reprezentant al organizațiilor de angajatori din fiecare stat membru. — Un reprezentant al organizațiilor de lucrători din fiecare stat membru. — Trei reprezentanți din partea Comisiei. <p>Membrii și membrii supleanți din primele trei categorii sunt numiți din rândul membrilor și al membrilor supleanți ai Comitetului consultativ pentru sănătate și securitate în muncă.</p> <p><i>Sarcină</i></p> <p>Adoptarea programului de lucru, a bugetului și a raportului general anual al agenției.</p> <p>2. Biroul</p> <p><i>Componentă</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Președintele Consiliului de conducere și cei trei vicepreședinți ai acestuia. — Coordonatori din partea fiecăruia dintre cele trei grupuri de interes comun. — Un membru suplimentar din fiecare grup, precum și un membru suplimentar din partea Comisiei. <p><i>Sarcină</i></p> <p>Supervizarea elaborării deciziilor Consiliului de conducere și urmărirea activităților desfășurate în urma elaborării.</p>	<p>Buget</p> <p>— 14,9 milioane de euro (14,9 milioane de euro)</p> <p>Inclusiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> — subvenții comunitare, DG Ocuparea Forței de Muncă: 96,5 % (93,8 %) — subvenții comunitare, DG Extindere: 2,4 % (2,9 %) <p>Situația personalului la 31 decembrie 2008</p> <p>44 (42) de posturi prevăzute în schema de personal, dintre care</p> <p>ocupate: 41 (38)</p> <p>vacante: 3 (4)</p> <p>23 (25) de alte posturi (agenți contractuali, experți naționali detașați și agenți locali).</p> <p>Personal total: 64 (63)</p> <p>responsabil de</p> <p>sarcini operaționale: 45 (47)</p> <p>administrative: 10 (9)</p> <p>mixte: 9 (7)</p>	<p>Observatorul european al riscurilor (European Risk Observatory – ERO):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Încheierea fazelor I și II ale Sondajului european în rândul întreprinderilor pe tema riscurilor noi și emergente (<i>European Survey of Enterprises on New and Emerging Risks - ESENER</i>). — Publicarea de rapoarte (afecțiuni dermatologice legate de profesie și expunerea pielii în cadrul activității profesionale, expunerea la vibrații la locul de muncă). — Colectarea de date privind gestionarea deșeurilor și afecțiunile respiratorii. <p>Informații privind mediul de lucru:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Colectarea de date privind studii de caz ce implică cele mai bune practici și furnizarea de linkuri către furnizori de informații privind cele mai bune practici în transportul rutier. — Crearea unei rețele de organizații europene care pot oferi stimulente economice în domeniul sănătății și securității în muncă. — Publicarea unui raport privind prevenirea afecțiunilor musculo-scheletice. — Publicarea unei game variate de materiale pentru campania „Locuri de muncă sănătoase” 2008/09 (HWC – <i>Healthy Workplace Campaign</i>). — Crearea pe site-ul agenției a unei baze de date cu resurse pentru evaluarea riscurilor, în cadrul HWC 2008/09. — Publicarea unor materiale informative privind cele mai bune practici pentru sectorul HORECA (hoteluri, restaurante, catering).

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin regulamentul Consiliului [Regulamentul (CE) nr. 2062/94 al Consiliului din 18 iulie 1994, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1112/2005 al Consiliului din 24 iunie 2005]	Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2008 (date pentru 2007)	Produce și servicii furnizate în 2008
			<p>3. Directorul</p> <p>Numit de Consiliul de conducere, la propunerea Comisiei.</p> <p>4. Comitete</p> <p>Consultare obligatorie a Comisiei și a Comitetului consultativ pentru sănătate și securitate în muncă în ceea ce privește programul de lucru și bugetul.</p> <p>5. Auditul extern</p> <p>Curtea de Conturi Europeană.</p> <p>6. Autoritatea responsabilă de descărcarea de gestiune</p> <p>Parlamentul, la recomandarea Consiliului.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Șase articole publicate online (<i>E-facts</i>) privind lucrătorii din sectorul curățeniei. — Extinderea pe site-ul agenției a secțiunii privind cele mai bune practici, în special în domeniul construcțiilor, al asistenței medicale și al prevenirii accidentelor. — Participarea la seminare, la conferințe și la alte evenimente. <p>Comunicare, campanii și promovare:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Reuniunea specială privind campania <i>Lighten the Load</i> („Reduceți efortul!”) având ca temă afecțiunile musculo-scheletice. — Campania <i>Healthy Workplaces: Good for you. Good for Business.</i> („Locuri de muncă sănătoase: Bine pentru tine. Bine pentru afacere”) – campanie europeană privind evaluarea riscurilor. — Materiale informative multilingve publicate pe internet sau în versiune tipărită cu privire la sănătatea și securitatea în muncă. — Monitorizare și evaluare: raportul de evaluare privind campaniile europene vizând tinerii lucrători, afecțiunile musculo-scheletice și întreprinderile mici și mijlocii. <p>Crearea de rețele și coordonare:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Continuarea dezvoltării rețelei de puncte focale. — Relații cu organizații europene și internaționale. — Consolidarea capacității instituționale în țările candidate și în țările potențial candidate.

Sursa: Informații furnizate de agenție.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

13. Agenția ia notă de comentariile Curții și va îmbunătăți supravegherea și planificarea cheltuielilor operaționale pentru a evita angajarea unor fonduri considerabile la sfârșitul anului.

Deși angajamentele și contractele specifice la care se face referire au fost semnate spre sfârșitul anului, procedura de specificare a contractelor începuse în iulie, dar complexitatea proiectelor a făcut ca acestea să depășească timpul prevăzut inițial pentru finalizarea lor, ceea ce a dus la reportarea considerabilă evidențiată de Curte.

14. O procedură de atribuire de contracte de achiziție publică pentru un nou contract-cadru pentru organizarea și gestionarea de campanii publice a fost pregătită și lansată în iulie 2009.

Faptul că cheltuielile anuale pentru contractul actual au depășit previziunea inițială se explică în primul rând prin nevoia de a pune capăt vechiului sistem de subvenționare (cu un buget anual de aproximativ 1 milion de euro) pentru rețeaua de puncte focale a agenției la recomandarea evaluatorilor externi și a serviciului de audit intern. Continuarea utilizării acestui contract-cadru a fost un element principal în sistemul alternativ de sprijin introdus în 2008 pentru a înlocui sistemul de subvenții fără efecte negative asupra capacității agenției de a desfășura campanii paneuropene.
